E-line

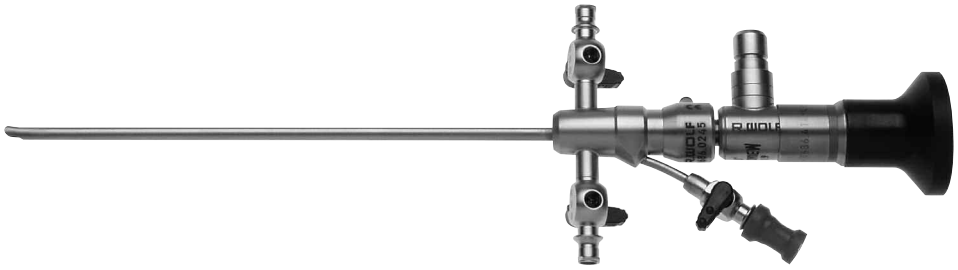
Cysto-Urethroscope 8686 for Telescope 1.9 mm

for neonates and children

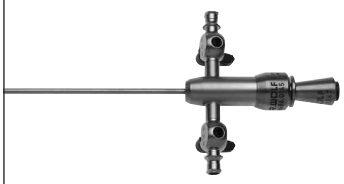
E-line

Cysto-Urethroskop 8686 für Optik 1,9 mm

für Neugeborene und Kleinkinder



AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Schaft, mit Obturator **Sheath**, *with obturator*					
					
	Charr. *Fr.*	Kennfarbe *Colour code*	Durchlass in Charr. *Capacity (Fr.)*	**nur zur Diagnostik** **only for examination**	**1 Einführungshahn** **1 Instrument port**
8686.0141	7.5	blau *blue*	-	nur mit Optik 0° einsetzbar • *for use with 0° telescope only*	
8686.0241	8.5	rot *red*	3		•
8686.0341	9.5	gelb *yellow*	4		•

mit gesteigerter Bildgröße und Helligkeit *with enlarged image and brightness*			**Optiken** **Telescopes**
8686.414	1.9 mm	0°	
8686.415		25°	

We recommend:

Fiber light cable

Fibre bundle diameter 1.6 mm, 1.8 m long 8061.16

Wir empfehlen:

Fiber-Lichtleiter

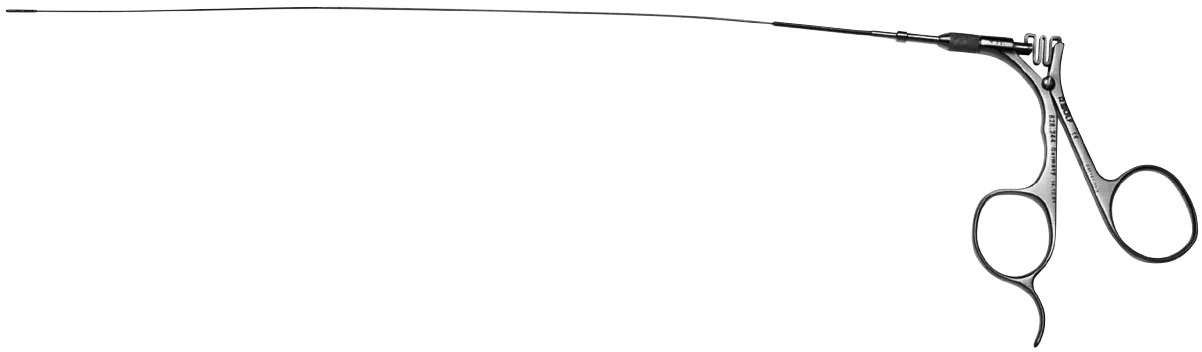
Faserbündel-Ø 1,6 mm, 1,8 m lang 8061.16

Flexible Grasping Forceps

for cysto-urethroscopes 8672 and 8680

Flexible Greifzange

für Cysto-Urethroskope 8672 und 8680



	Charr. *Fr.*	NL *WL*	Type *Type*
Flexible Greifzange mit Überlastsicherung **Flexible grasping forceps with overload protection** 	4	230	**828.244**

Optical Urethrotome E-line for Telescope 1.9 mm

for neonates and children

Optisches Urethrotom E-line für Optik 1,9 mm,

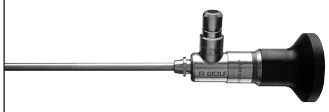
für Neugeborene und Kleinkinder

cutting at 12 o'clock

auf 12 Uhr schneidend

AUTOCLAVE
134° C / 273° F

Schaft, mit festem Spülhahn und Obturator **Sheath**, *with fixed irrigation tap, including obturator*				**Ansatz** zur Untersuchung und Sondierung **Adapter** *for examination and probing*	**Arbeits-Element** **Working element**
					
	Charr. *Fr.*	Kennfarbe *Colour code*	Durchlass in Charr. *Capacity (Fr.)*	**1 Einführungshahn** **1 Instrument port**	
8693.0141	8.5	rot *red*	3	**8688.264**	
					8693.914

mit gesteigerter Bildgröße und Helligkeit *with enlarged image and brightness*			**Optik** **Telescope**
8686.414	1.9 mm	0°	

Strikturskalpelle **Stricture scalpels**	Schliff *Blade*	Type *Type*
	**Keramik** / halbrund ***ceramic*** */ half moon*	**8693.961**
	Rundschliff *half-moon shaped*	**8693.96**
	sichelförmig *sickle-shaped*	**8693.93**
	hakenförmig *hook-shaped*	**8688.94**

Electrodes and Stricture Scalpels

for resectoscope, telescope 2.7 mm and 1.9 mm

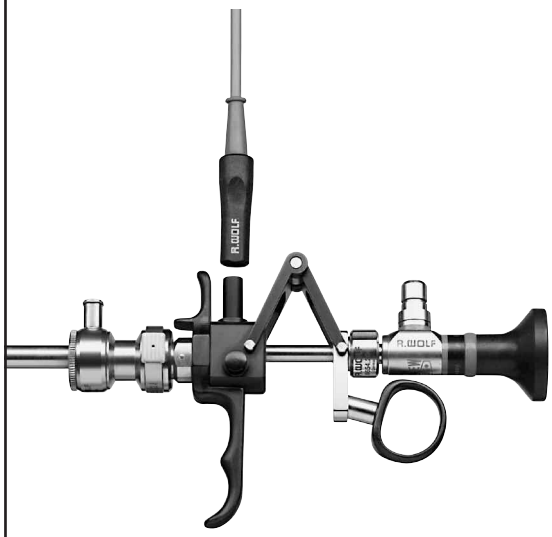
Elektroden und Striktur-Skalpelle,

für Resektoskop, Optik 2,7 mm und 1,9 mm

Elektroden **Electrodes**		für Resektoskop mit Optik *for resectoscope with telescope*	
		1.9 mm	2.7 mm
	Schneide-Elektrode *Cutting electrode*	**8688.93**	**8416.03**
	Koagulations-Elektrode *Coagulating electrode*	**8688.91**	**8416.01**
	Haken-Elektrode *Hook electrode*	**8688.95**	**8416.09**
	Koagulations-Elektrode 90° retrograd abgewinkelt, sichelförmig mit distaler Kugel *Coagulating electrode* *angled 90° retrograde,* *sickle-shaped with distal ball*	**8688.994**	**8416.994**

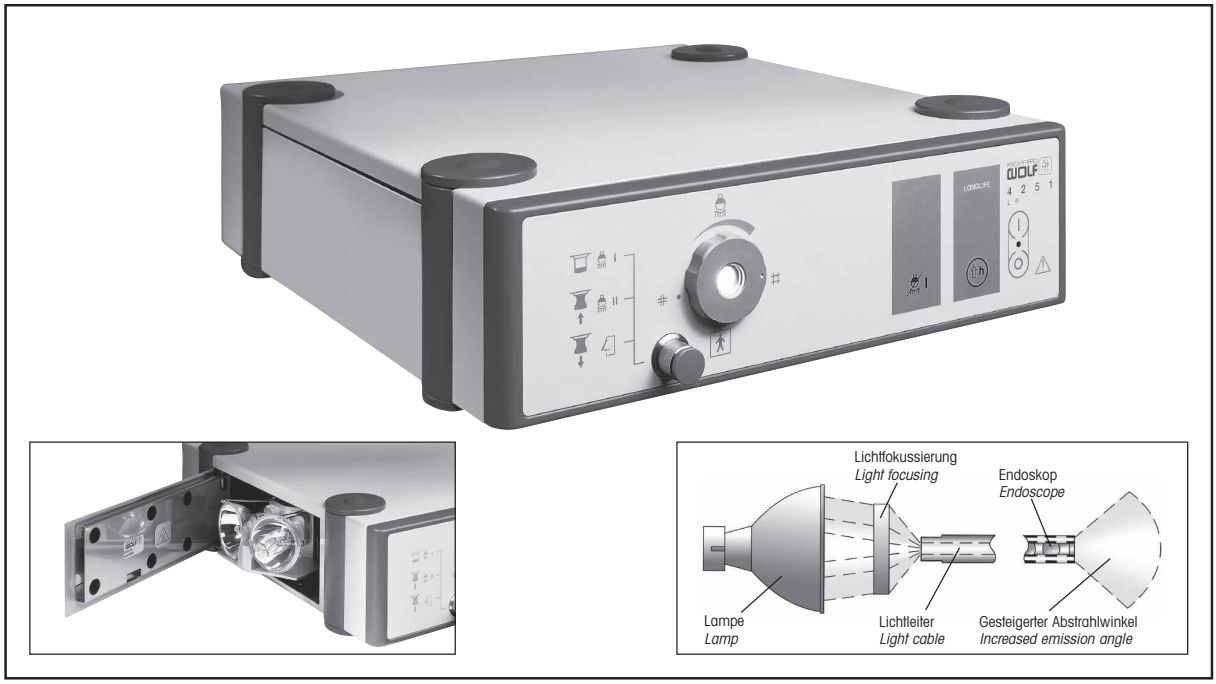
Striktur-Skalpelle, zum kalten Schneiden von Harnröhren-Strikturen **Stricture scalpels**, *for the cold cutting of urethral strictures*		für Resektoskop mit Optik *for resectoscope with telescope*	
		1.9 mm	2.7 mm
	**Keramik** / halbrund **ceramic** */ half moon*	**8693.961**	**8677.961**
	lanzettenförmig, beidseitig schneidend *lanzet blade* *cutting edge on both sides*	**8688.98**	
	Rundschliff *half-moon blade*	**8693.96**	
	hakenförmig "Modell Erlangen" *hook-shaped "Erlangen"*	**8688.94**	**8677.94**
	sichelförmig *sickle shaped*	**8693.93**	**8677.93**

HF Monopolar Connecting Cables HF-Monopolar Anschlusskabel

Anschluss Instrument *Instrument connecting*	Anschluss Gerät *Unit connecting*	Länge *Length*	Typen *Types*
WOLF - Resektoskope **WOLF resectoscopes** 	 ERBE / ACC / ICC	3 m	**815.032**
		5 m	**815.052**
	 ERBE T-Serie	3 m	**815.132**
		5 m	**815.152**
	 Martin / Berchtold / Aesculap	3 m	**815.031**
		5 m	**815.051**
	 Bovie / Valleylab / Erbe Int.	3 m	**815.033**
		5 m	**815.053**
	 Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker *and other devices with 4 mm connectors*	3 m	**815.034**
		5 m	**815.054**
WOLF - Instrumente **WOLF instruments** 	 ERBE / ACC / ICC	3 m	**8106.032**
		5 m	**8106.052**
	 ERBE T-Serie	3 m	**8106.132**
		5 m	**8106.152**
	 Martin / Berchtold / Aesculap	3 m	**8106.031**
		5 m	**8106.051**
	 Bovie / Valleylab / Erbe Int.	3 m	**8106.033**
		5 m	**8106.053**
	 Eschmann und andere Geräte mit 4 mm Stecker *and other devices with 4 mm connectors*	3 m	**8106.034**
		5 m	**8106.054**

Light Source 250 W
LP 4251

Lichtprojektor 250 W
LP 4251



- ❑ *For direct endoscopic viewing and video endoscopy*
- ❑ *Continuous, manual light control from 2 - 100% by integrated diaphragm*
- ❑ *Real image due to constant colour temperature of 3500 K over the entire range of adjustment*
- ❑ *Larger angle of emission due to optimum light focussing*
- ❑ *"Longlife"-button to increase the life of the lamp to approximately four times that of conventional systems*
  - *extremely cost-effective*
- ❑ *Continuous monitoring and display of the standby lamp status*

- ❑ *Sealed control panel in "Night" design*
  - *reliable recognition even in a darkened operating room*
  - *activated functions are brightly illuminated*
- ❑ *Dual-lamp solution at the touch of button*
- ❑ *Simple lamp replacement through a panel on the side*

- ❑ Für endoskopischen Direkteinblick und zur Video-Endoskopie
- ❑ Stufenlose, manuelle Lichtregulierung von 2 - 100 % durch integrierte Blende
- ❑ Realitätsgetreue Bildwiedergabe durch konstante Farbtemperatur von 3500 K über den gesamten Regelbereich
- ❑ Großer Abstrahlwinkel durch optimale Lichtfokussierung
- ❑ "Longlife"-Taste zur Steigerung der Lebensdauer um ca. das 4-fache gegenüber herkömmlichen Systemen
  - dadurch sehr kostengünstig
- ❑ Kontinuierliche Überwachung und Funktionsanzeige der nicht eingeschwenkten Lampe
- ❑ Folien-Tastatur im Nacht-Design
  - zuverlässiges Erkennen auch bei abgedunkeltem OP
  - aktive Funktionsanzeigen leuchten hell
- ❑ Duallampen-Lösung auf Knopfdruck
- ❑ Einfacher Lampenwechsel durch seitliche Geräteklappe

Light source LP 4251 »Longlife« Set

consisting of:

Light source LP 4251, 250 W halogen reflector lamps (2426.151), "Longlife" button, lamp access panel, "Lamp defective" display and power cable, 50 / 60 Hz

230 V a.c 4251.001
100 V a.c 4251.002
110 V a.c 4251.004
115 V a.c 4251.006
120 V a.c 4251.007
127 V a.c 4251.012
240 V a.c 4251.014

Lichtprojektor LP 4251 »Longlife«-Set

bestehend aus:

Lichtprojektor LP 4251, 250 W Halogen-Lampe (2426.151),"Longlife" - Schaltung, Lampen-Zugangsklappe, "Erstlampe defekt"-Anzeige und Netzkabel, 50 / 60 Hz

230 V ~ 4251.001
100 V ~ 4251.002
110 V ~ 4251.004
115 V ~ 4251.006
120 V ~ 4251.007
127 V ~ 4251.012
240 V ~ 4251.014

Technical Data

Light Source 250 W
LP 4251

Technische Daten

Lichtprojektor 250 W
LP 4251

	4251
Schutzklasse nach EN 60601-1 *Protection class complying with EN 60601-1*	I
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) *Electromagnetic compliance (EMC)*	EN 60601-1-2 / IEC 601-1-2
Richtlinie über Medizinprodukte 93/42 EWG *Medical Devices Directive 93/42 EEC*	Klasse I *Class I*
Klassifikation *Classification*	BF
Netzanschluss *Power supply*	100 / 110 / 115 / 120 / 127 / 230 / 240 V~ *(a.c.),* 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme *Power consumption*	ca. / *approx.* 280 VA
Farbtemperatur *Colour temperature*	ca. / *approx.* 3500 K
Lichthelligkeitsregelung *Brightness control*	manuell 2 - 100 % *manual 2 - 100 %*
Lebensdauer / Lampe *Working live of lamps*	ca. / *approx.* 50 h
Lampenbestückung *Lamps*	2 Halogen-Spiegellampen 250 W *2 Halogen reflector lamps 250 W*
Betriebsbedingungen *Operating conditions*	+ 10° C bis / *to* + 40° C, 30% bis / *to* 75% r.F. / *r.H.*
Abmessungen (B x H x T) *Dimensions (w x h x d)*	330 x 100 x 360 mm
Gewicht *Weight*	ca. / *approx.* 9.1 kg

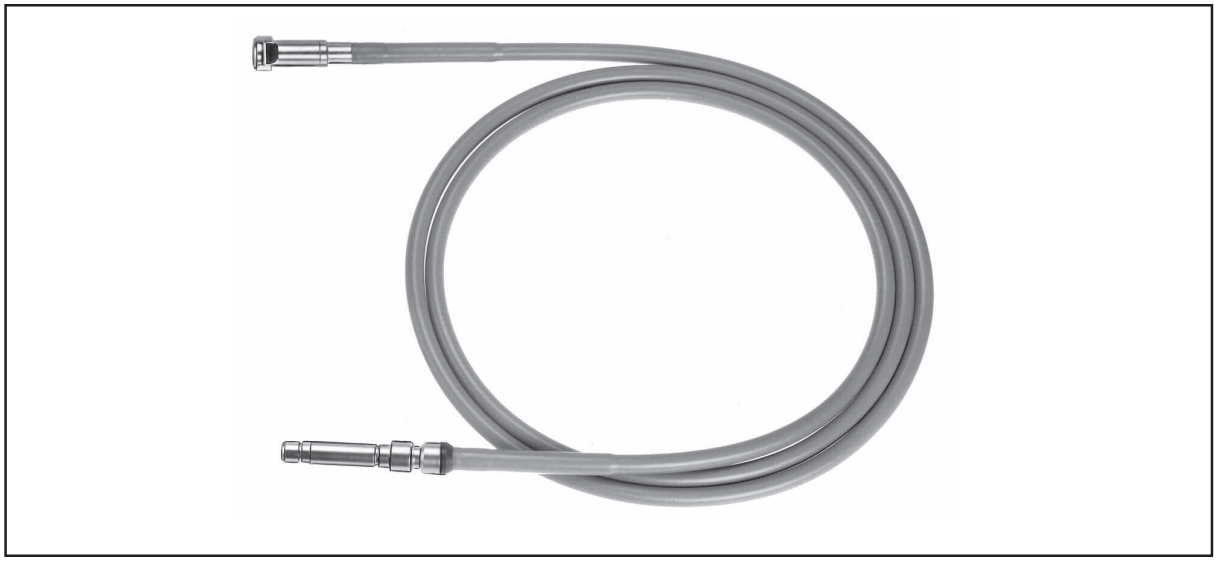
8

***Spare halogen reflector lamp**, 250 W 2426.151*

Ersatz-Halogen-Spiegellampe, 250 W.....2426.151

Fibre Light Cable 8061

Fiber Lichtleiter 8061

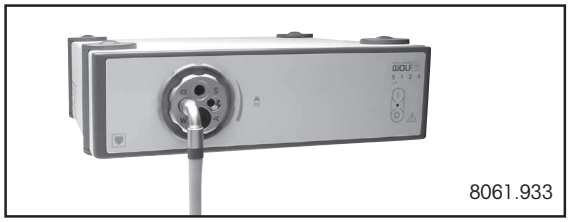


These light cables are specially designed to fit WOLF endoscopes and therefore guarantee optimum brightness. They are light, extremely flexible, reinforced by an integrated metal spiral for extra strength and can be autoclaved at 134° C.

Diese Lichtleiter gewährleisten – da auf WOLF-Endoskope abgestimmt – eine optimale Helligkeit. Sie sind leicht, hochflexibel, durch eingearbeitete Metallspirale druck- und knickfest und mit 134° C dampfsterilisierbar.

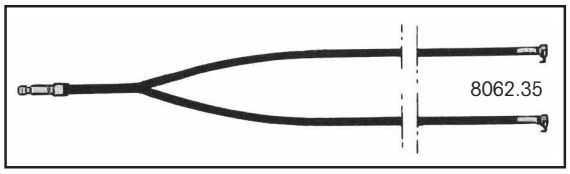
9

Länge / *length*	**Faserbündel-Durchmesser / *fibre bundle diameter***			
	1.6 mm	**2.5 mm**	**3.5 mm**	**4.5 mm**
1800 mm	8061.16	-	-	-
2300 mm	8061.163	8061.253	8061.353	8061.453
3000 mm	-	-	8061.356	8061.456
3600 mm	-	-	-	8061.457



8061.933

Fiber Lichtleiter mit abgewinkeltem Lichtanschluss
für hängende oder hochmontierte Lichtprojektoren,
2300 mm Länge, 3,5 mm Faserbündel-Durchmesser.....8061.933
Fibre light cable with angled light connection
for light sources mounted or suspended above the working area, 2300 mm length, 3.5 mm fibre bundle diameter 8061.933



8062.35

Doppel-Fiber Lichtleiter
zum Anschluss von 2 Instrumenten an eine Lichtentnahme,
1800 mm Länge, 2 x 3,5 mm Faserbündel-Durchmesser....8062.35
Double fibre light cable
for using 2 instruments with one light connection 1800 mm length, 2 x 3.5 mm fibre bundle diameter 8062.35

Note:
To obtain optimum light transmission, the diameters of the fibre core of the endoscope and of the fibre light cable must be the same.

Hinweis:
Um eine optimale Lichtübertragung zu erreichen, müssen die Durchmesser der Faserbündel an Endoskop und Lichtleiter gleich groß sein.